



Universidad Nacional de Rosario

ROSARIO, 2 JUL 1997

VISTO el expediente n° 64.696, relacionado con el Convenio de Mutua Cooperación Técnica y Científica, suscripto entre la Universidad Federal de Pernambuco, de la ciudad de Recife, Brasil, y la Universidad Nacional de Rosario, el día 15 de mayo de 1997, y

CONSIDERANDO:

Que este Convenio tiene como finalidad establecer una cooperación entre las entidades convenientes, con el objetivo de aprovechar al máximo las potencialidades de las instituciones signatarias en el ámbito de sus respectivas atribuciones o especialidades.

Atento el informe C.Pr. n° 476/96/991 de Dirección General de Contabilidad y Presupuesto y el Dictamen n° 7191 de Asesoría Jurídica.

Por ello,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

RESUELVE:

ARTICULO 1º.- Aprobar el Convenio de Mutua Cooperación Técnica y Científica, celebrado entre la Universidad Federal de Pernambuco, de la ciudad de Recife, Brasil, y la Universidad Nacional de Rosario, el día 15 de mayo de 1997, que en copia forma parte de la presente.

ARTICULO 2º.- Inscribese, comuníquese y archívese.

RESOLUCION N° 1439/97

mg.

Ing. ROBERTO MANUEL MARTINEZ
Secretario General
U. N. R.

Ing. RAUL ARMANDO ARINO
RECTOR



Universidad Nacional de Rosario

INSTRUMENTO PARTICULAR DE CONVENIO DE MUTUA COOPERACIÓN TÉCNICA Y CIENTÍFICA ENTRE LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE PERNAMBUCO Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO, A SABER:

Por el presente instrumento, la **UNIVERSIDAD FEDERAL DE PERNAMBUCO**, Autarquía Federal brasileña vinculada al Ministerio de Educación y de Deporte, situada en la avenida Moraes Rego, n° 1.235 -Campus Universitario, Engenho do Meio- en la ciudad de Recife, Estado de Pernambuco, inscrita en el Catastro de Personas Jurídicas con el número 24.134.488/0001-48, representada en este acto por su Rector, Profesor Mozart Neves Ramos, brasileño, casado, portador del documento nacional de identidad brasileño n° 102.35.47-SSP-PE, inscrito en el Catastro de Personas Físicas con el n° 185.030.714-87, y la **UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO**, situada en calle Córdoba n° 1.814 de la ciudad de Rosario, Santa Fe, Argentina, representada en este acto por su Rector Ingeniero Raúl Armando Arino, argentino, casado, Libreta de Enrolamiento 6.032.734, considerando las futuras ventajas del intercambio científico para ambas instituciones, asienten en instituir el presente convenio mediante cláusulas y condiciones especificadas a continuación:

CLÁUSULA PRIMERA: El presente convenio pretende establecer una cooperación entre las entidades convenientes, con el objetivo de aprovechar al máximo las potencialidades de las instituciones signatarias en el ámbito de sus respectivas atribuciones o especialidades.

CLÁUSULA SEGUNDA: Mediante la elaboración de términos accesorios a este convenio, ambas instituciones acuerdan desarrollar programas conjuntos para:

- 2.1- Realizar estudios en campos específicos de interés común
- 2.2- Realizar cursos, seminarios, eventos culturales, pasantías y sesiones de trabajo, en condiciones decididas de común acuerdo, según convenga en cada caso.
- 2.3- Prestar -de modo seguido o alternado- servicios técnicos pertenecientes a sus respectivas áreas de actuación, mediante acuerdos específicos entre las partes.

CLÁUSULA TERCERA: Las instituciones convenientes acuerdan fomentar el intercambio personal para la realización de las actividades previstas en la cláusula anterior, siempre que no perjudiquen las actividades ejercidas en la entidad cedente.

1430/00



Universidad Nacional de Rosario

CLÁUSULA CUARTA: Cada parte conveniente asumirá integral y exclusivamente responsabilidad laboral y sanitaria sobre su personal enrolado en las actividades convenidas.

CLÁUSULA QUINTA: Las instituciones convenientes nombrarán, de común acuerdo, a un coordinador responsable, en su ámbito, por la elaboración y ejecución de los programas.

CLÁUSULA SEXTA: Las instituciones convenientes se comprometen a permitir el uso de sus respectivas instalaciones, dentro de los objetivos de este convenio, y de los sucesivos términos accesorios.

CLÁUSULA SÉPTIMA: El presente instrumento permanecerá en vigor durante cinco años, a contar de la fecha de su firma.

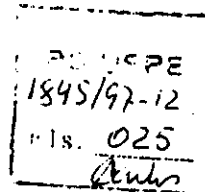
CLÁUSULA OCTAVA: El presente convenio podrá rescindiirse unilateralmente, en cualquier momento, siempre que la otra parte sea notificada por escrito con treinta días de antelación, como mínimo, o incluso inmediatamente en caso de incumplimiento de cualquier cláusula o condición.

CLÁUSULA NOVENA: Las partes establecen que ante cualquier discrepancia legal que surgiere del presente convenio se someterán a lo que pertinentemente disponga el Derecho Internacional Privado.

Así, firman las partes este instrumento, en cinco ejemplares de igual tenor, en presencia de los testigos que también lo suscriben, en Rosario, Santa Fe, Argentina, a los 13 días del mes de febrero de 1997, y en Recife, Pernambuco, Brasil, a los 15 días del mes de maio de 1997.

Prof. Mozart Neves Ramos
 Rector
 Universidad Federal de Pernambuco

Ing. Raúl Armando Arino
 Rector
 Universidad Nacional de Rosario



UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO, CULTURA E INTERCÂMBIO CIENTÍFICO

INSTRUMENTO PARTICULAR DE CONVÊNIO DE COOPERAÇÃO TÉCNICA E CIENTÍFICA QUE ENTRE SI CELEBRAM A UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO E UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSÁRIO, A SABER:

Pelo presente instrumento, a **UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO**, Autarquia Federal vinculada ao Ministério da Educação e do Desporto, situada à av. Moraes Rego, 1235 - Campus Universitário, Engenho do Meio, na cidade do Recife-PE, inscrita no CGC (MF) sob o nº 24.134.488/0001-08, neste ato representada pelo seu Reitor Professor Mozart Neves Ramos, brasileiro, casado, portador da Carteira de Identidade nº 1.023-547, SSP-PE, inscrito no CPF (MF) nº 185.030.714-87, e a **UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO**, situada em Córdoba, nº 1.814, na cidade de Rosario, Santa Fe, Argentina, neste ato representada pelo seu Reitor Engenheiro Raul Armando Arino, argentino, casado, Registro de Alistamento nº 6.032.734, considerando as futuras vantagens de intercâmbio científico para ambas as instituições, concordam em estabelecer o presente convênio, mediante cláusulas e condições a seguir especificadas:

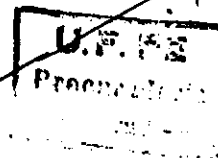
CLÁUSULA PRIMEIRA - O presente convênio tem por objeto estabelecer a cooperação entre as entidades convenientes no sentido de aproveitar ao máximo as potencialidades das instituições signatárias dentro do campo de suas respectivas atribuições e especialidades.

CLÁUSULA SEGUNDA - Mediante a elaboração de termos aditivos a este convênio, ambas as instituições concordam em desenvolver programas conjuntos para:

- 2.1 Realizar pesquisas em campos específicos de interesse comum;
- 2.2 Realizar cursos, seminários, eventos culturais, estágios e encontros de trabalho, em condições de comum acordo, conforme seja determinado em cada caso;
- 2.3 Prestar alternativa, ou cumulativamente, serviços técnicos incluídos em suas respectivas áreas de atuação, mediante ajustes específicos entre as partes.

CLÁUSULA TERCEIRA - As instituições convenientes concordam em fomentar o intercâmbio de pessoal para a realização das atividades previstas na cláusula anterior, desde que sem prejuízo das atividades exercidas na entidade cedente.

1439/97





PG UFPE
1845/97-12
Fls. 026
Cânhas

UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO, CULTURA E INTERCÂMBIO CIENTÍFICO

CLÁUSULA QUARTA - Cada parte conveniada assumirá integral e exclusiva responsabilidade trabalhista e previdenciária sobre o seu pessoal envolvido nas atividades conveniadas

CLÁUSULA QUINTA - As instituições convenientes nomearão um coordenador responsável, no seu âmbito, pela elaboração e execução dos programas de comum acordo.

CLÁUSULA SEXTA - As instituições convenientes comprometem-se a permitir o uso de suas respectivas instalações, dentro dos objetivos deste convênio e dos sucessivos termos aditivos.

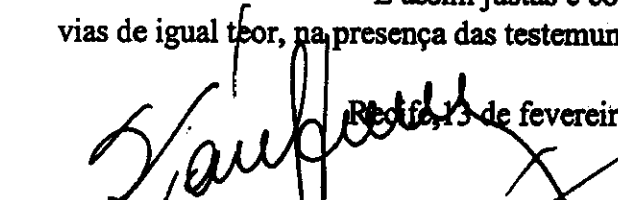
CLÁUSULA SÉTIMA - O presente instrumento vigorará pelo prazo de cinco anos a contar da data de sua assinatura .

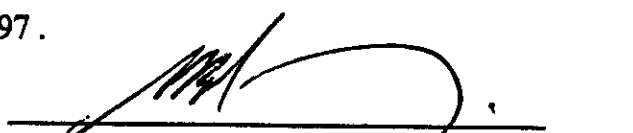
CLÁUSULA OITAVA - O presente convênio poderá ser rescindido unilateralmente a qualquer tempo, desde que notificada a outra parte, por escrito com uma antecedência mínima de trinta dias, ou ainda de imediato, no caso de inadimplemento de quaisquer de suas cláusulas ou condições

CLÁUSULA NONA - As partes estabelecem que diante de qualquer discrepância legal que venha a surgir do presente convênio, elas se submeterão ao que seja pertinentemente disposto pelo Direito Internacional Privado.

E assim justas e contratadas, assinam as partes este instrumento em cinco vias de igual teor, na presença das testemunhas, que também o subscrevem.

Recife, 13 de fevereiro de 1997 .


Engenheiro Raul Armando Arino
Reitor
UNIVERSIDAD NACIONAL DE
ROSÁRIO


Prof. Mozart Neves Ramos
Reitor
UNIVERSIDADE FEDERAL DE
PERNAMBUCO

Testemunhas:

